

# LA VACUNA HEPATITIS A

## LO QUE USTED NECESITA SABER

### 1 ¿Qué es la hepatitis A?

La hepatitis A es una enfermedad grave del hígado causada por el virus de la hepatitis A (HAV). El HAV se encuentra en los excrementos de las personas con hepatitis A. En general se contagia al estar en estrecho contacto personal y a veces al tomar agua o comer alimentos que contienen el HAV.

La hepatitis A puede causar:

- una enfermedad leve similar a la gripe
- ictericia (piel u ojos amarillos)
- fuertes dolores de estómago y diarrea

Las personas infectadas con hepatitis A a menudo deben ser hospitalizadas. En raras ocasiones la hepatitis A causa la muerte.



Las personas con hepatitis A pueden contagiar la enfermedad fácilmente a las personas que viven en su mismo hogar.

La vacuna contra la hepatitis A puede prevenir la hepatitis A.

### 2 ¿Quiénes deben vacunarse contra la hepatitis A y cuándo?

- Las personas mayores de 2 años de edad que viajen a o trabajen en países con índices elevados de hepatitis A, como los países de Centroamérica, Sudamérica o del Caribe, México, o los países de Asia (excepto Japón), África y los países del sur o del este de Europa. *La serie de vacunas se debe iniciar al menos un mes antes de viajar.*
- Las personas que viven en comunidades con brotes prolongados de hepatitis A.

- Las personas que viven en comunidades con un índice elevado de hepatitis A, por ejemplo, las comunidades de indígenas americanos, de nativos de Alaska y de isleños del Pacífico, así como algunas comunidades religiosas.
- Los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres.
- Las personas que usan drogas.
- Las personas con enfermedades crónicas del hígado.
- Las personas que reciben concentrados de factor de coagulación.

Para obtener una protección duradera necesita dos dosis de la vacuna. La segunda dosis se debe dar al menos 6 meses después de la primera.

La vacuna contra la hepatitis A se puede dar junto con otras vacunas.



### 3 Algunas personas no deben vacunarse contra la hepatitis A, o deben esperar

Las personas que han tenido una reacción alérgica seria a la dosis anterior de la vacuna contra la hepatitis A no deben recibir otra dosis.

Las personas que están ligeramente enfermas en la fecha programada para la vacuna igual deben vacunarse contra la hepatitis A. Las personas con enfermedades moderadas a intensas en general deben esperar hasta que se recuperen. Su médico o su enfermera le pueden aconsejar.

Todavía no se sabe si la vacuna contra la hepatitis A es segura para las mujeres embarazadas. Sin embargo, se cree que el riesgo para la mujer embarazada o para el feto es muy bajo.

Pida más detalles a su médico o a su enfermera.

## 4

### ¿Cuáles son los riesgos de la vacuna contra la hepatitis A?

Como todos los medicamentos, las vacunas pueden causar problemas graves, como por ejemplo reacciones alérgicas intensas. El riesgo de que la vacuna contra la hepatitis A cause daños graves o la muerte es extremadamente pequeño.

Vacunarse contra la hepatitis A es mucho menos peligroso que contraer la enfermedad.

#### Problemas leves

- dolor en el lugar donde se inyectó la vacuna (*aproximadamente 1 de cada 2 adultos y 1 de cada 5 niños*)
- dolor de cabeza (*aproximadamente 1 de cada 6 adultos y 1 de cada 20 niños*)
- pérdida del apetito (*aproximadamente 1 de cada 12 niños*)
- cansancio (*aproximadamente 1 de cada 14 adultos*)

Si ocurren estos problemas, en general aparecen 3 a 5 días después de la vacunación y desaparecen en 1 ó 2 días.

#### Problemas graves

- reacción alérgica intensa, a los pocos minutos o a las pocas horas después de la vacunación (*ocurre muy rara vez*).

## 5

### ¿Qué pasa si hay una reacción moderada o grave?

#### ¿A qué debo prestar atención?

A todas las condiciones inusuales, como fiebre elevada o cambios en el comportamiento. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir dificultad para respirar, ronquera o sibilancias, ronchas, palidez, debilidad, latidos rápidos del corazón o mareos.

#### ¿Qué debo hacer?

- Llamar al médico o llevar a la persona inmediatamente al médico.
- Decir al médico lo que ocurrió, la fecha y la hora en que ocurrió y cuándo fue vacunado.

- Pedir a un médico, enfermera o departamento de salud que llenen un formulario del Sistema de Información Sobre Eventos Adversos de Vacunas (VAERS), o llamar usted mismo a VAERS, al 1-800-822-7967.

## 6

### ¿En dónde puedo obtener más información?

- Pregunte a su médico o enfermera. Le pueden dar el instructivo que viene con la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Póngase en contacto con los Centros Para el Control y la Prevención de las Enfermedades (CDC):
  - Llame al 1-800-232-2522 (inglés)
  - Llame al 1-800-232-0233 (español)
  - Visite el website del Programa Nacional de Vacunación, en <http://www.cdc.gov/nip> o al website de hepatitis del CDC, en <http://www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis/hepatitis.htm>

### INMUNOGLOBULINA (IG)

La inmunoglobulina puede proveer inmunidad *temporal* a la hepatitis A.

#### ¿Quiénes deben recibir la IG?

- Las personas que han estado expuestas al HAV y pueden recibir la IG dentro de las 2 semanas de haber estado expuestas.
- Los que viajan a zonas con una alta incidencia de hepatitis A, si no se vacunan contra la hepatitis A.

#### ¿Cuándo se debe dar la IG?

Se puede dar antes de la exposición al HAV o dentro de las 2 semanas de la exposición.

#### Beneficios

La IG protege contra el HAV durante 3 a 5 meses, dependiendo de la dosis.

#### Riesgos

Ocurren rara vez: hinchazón, ronchas o reacción alérgica.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES  
Public Health Service  
Centers for Disease Control  
and Prevention

Vaccine Information Statement  
Hepatitis A IMM 502S-Spanish (8/25/98)  
Translated by Transcend Translations, Davis, CA  
<http://www.transcend.net>